

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/34/551
11 October 1979

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH/
RUSSIAN

Тридцать четвертая сессия
Пункт 26 повестки дня

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ГОД РЕБЕНКА: ПЛАНЫ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО УЛУЧШЕНИЮ
ПОЛОЖЕНИЯ ДЕТЕЙ В МИРЕ, ОСОБЕННО В РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАНАХ

Письмо Постоянного представителя Болгарии при
Организации Объединенных Наций от 5 октября
1979 года на имя Генерального секретаря

По поручению моего правительства настоящим имею честь препро-
водить письмо с воззванием детей, которые приняли участие в Между-
народной ассамблее детей "Знамя мира", состоявшейся в августе в
Софии, к детям всего мира и через Организацию Объединенных Наций
ко всему человечеству.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма
и воззвания в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи
по пункту 26 повестки дня.

Александр ЯНКОВ
Заместитель министра иностранных дел
Чрезвычайный и полномочный посол
Постоянный представитель при Организации
Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо с призывом детей, участвовавших в
Международной ассамблее детей "Знамя мира",
к детям всего мира и через Организацию
Объединенных Наций ко всему человечеству

**МАТЕРИ И ОТЦЫ,
СЕСТРЫ И БРАТЬЯ,**

София, столица Болгарии, соединила наши сердца в едином пламени, и искры этого пламени разлетелись по Миру, чтобы утверждать Единство, Творчество и Красоту. Болгарские дети распахнули свои сердца и дома для наших песен и стихов, слили ритм своих стремлений со стремительным полетом наших пылающих душ. С искрами наших сердец до Вас долетит наше послание, в котором как в зеркале отражаются наши радость и вера в будущее и в то же время как в фокусе собраны страдания, мучительное детство тысяч и миллионов детей Планеты.

Нас всего лишь тысяча, маленьких посланцев, но мы помним, что являемся посланцами двух миллиардов детей, которые растут на планете Земля в тропическом зное и полярном холоде, в солнечных комнатах или на голых камнях. Им, нашим сестрам и братьям, мы хотим рассказать о том, что увидели и узнали за эти десять праздничных дней. Матери и отцы, радио, газеты и телевидение в ваших руках, и мы просим вас передать наши слова двум миллиардам детей Земли.

Мы слышали голоса колоколов, присланных на наш праздник из разных уголков мира, - колоколов, отлитых из железа, серебра, меди, золота, колоколов черных, белых, красных и желтых; потом мы взглянули на свою кожу и волосы и увидели, что мы тоже, как колокола, железно-черные, серебристо-белые, медно-красные и золотисто-желтые. Голоса колоколов слились в единый звон и радость общей песни заполнила простор, огненный зов распахнул наши сердца и вибрации наших голосов слились в монолитный хор общности.

Мы поняли, мы знаем, что, хотя и являемся детьми восьмидесяти стран, представителями всех рас, разных народов и культур, мы - Люди, которые собраны на Земле, чтобы вместе жить и вместе идти в будущее. И мы свидетельствуем: красота - в единстве, радость - в стремлении и возможностях будущего, Земля - общая, космические лучи озаряют просторы вселенной и каждый может их отразить, Солнце - наше, оно принадлежит всем нам.

Матери и отцы! Берегите радость человеческой общности, пусть символ Ребенка, что связывает воедино прошлое, настоящее и будущее и всегда, как мост, соединяет детей и родителей, будет вечно сияюще чистым. Десять дней мы рисовали картины, пели песни и писали стихи - и увидели, что мир, который живет на наших картинах, в наших песнях и стихах, красивее, чище и гуманнее, что он исполнен любви и симпатии, озарен светом открытательства и дерзновения. Наш реальный мир отразил сияние далеких миров, потому что мы подбирали краски, звуки и слова по законам красоты. Красоте и гармонии учит нас

хоровод звезд, порывистый трепет деревьев в лесу, свободный полет и танец бабочек и пчел, улыбки цветов, подвиг героев, самопожертвование Учителей. Мы поняли, что красота объединяет не только нас, детей, но и звезды, деревья, бабочек, мужество героев, дерзновение открывателей, любовь Матери и Учителя. Красота - одна и имя ей - Единство и Гармония. Давайте же вместе откроем путь Красоты и Истины.

Десять дней мы рисовали, писали и чертили нотоносцы на белых листах бумаги. На чистом листе рождался кусочек мира, новый мир. Помните, мы - дети - рождаемся, как эти чистые листы бумаги. Первые слова, которые будут написаны на двух миллиардах чистых листов, в детских душах, напишете вы, наши матери и отцы. Два миллиарда чистых листов ожидают, чтобы на них была написана новая история Земли. Подумайте, сколько белых листов до сих пор разорвано и унесено ветром, сколько некрасивых изображений получилось на них, сколько вдохновенных крыльев было сломано прежде, чем свободный дух вознес огненные мысли к далеким мирам! Нам не хочется верить, но вы знаете: каждый день на Земле умирают от голода 80 тысяч детей. Каждый день! Восемьдесят тысяч из нас - будущее Человечества и Планеты. Неужели это возможно? Мы спрашиваем вас, как вы, наши родители, можете мириться с тем, что красоту распинают на кресте, наших братьев и сестер лишают законного права радоваться Солнцу? Мы, будущее Планеты, имеем право спросить и потребовать: дайте всем детям мира достаточно хлеба, улыбок и цветных карандашей, поощрите стремление и труд творцов, и мы, все дети Планеты, протянем руки к "полной огненной ча-

ше", отразившей и вместившей красоту бесчисленных космических лучей, красоту, восходящую как символ будущего.

Братья и сестры, матери и отцы!

Когда вы получите это письмо, нас - посланцев двух миллиардов детей - уже не будет в Софии. Но посмотрите на земной глобус, и вы увидите, что он опоясан тысячами огненно-рубиновых лучей - сетью линий, более густой, чем сеть параллелей и меридианов. Это - огненная сеть, в которой лежит яблоко Земли, пульсирующей с дыханием Космоса, устремленной к красоте будущего. И если есть рука, способная собрать воедино все ее нити и поднять Землю в этой сети дружбы, то это - рука Единства, Красоты и Гармонии, вечный Огненный Двигатель Жизни, утверждающий Творчество, Общность и Братство.

Каждая нить очерчивает путь искры, и там, где заканчивается каждый луч, живет один из нас. София - это вечный символ Мудрости - собрала в своем сердце лучи и надежды молодости. Там, на Ассамблее дружбы, засияло победное Знамя Мира, на котором начертаны слова: Единство, Творчество, Красота.

Матери и Отцы, Братья и Сестры!

Мы, дети Планеты, обращаемся к вам:

ДРУЗЬЯ СО ВСЕГО МИРА, ПОДАЙТЕ ДРУГ ДРУГУ РУКИ ВО ИМЯ ЕДИНСТВА, КРАСОТЫ И ГАРМОНИИ. БУДЬТЕ ТВОРЦАМИ, ДЕРЗНОВЕННЫМИ, УСТРЕМЛЕННЫМИ В БУДУЩЕЕ, ЗНАЙТЕ, СОЛНЦЕ ПРИНАДЛЕЖИТ НАМ!